



## Arrest

nr. 45 108 van 18 juni 2010  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 24 februari 2010 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 26 januari 2010.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 26 maart 2010 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 21 april 2010.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. BONTE.

Gehoord de opmerkingen van advocaat H. CILINGIR, die loco advocaat M. SAMPERMANS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché J. VERSTRAETEN, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

#### 1. Over de gegevens van de zaak

##### 1.1. De bestreden beslissing luidt het feitenrelaas als volgt:

*"Volgens uw verklaringen bent u een etnisch Albanese uit Runik, gemeente Skenderaj (Kosovo). Sinds uw huwelijk met T.(...) N.(...) (O.V.6.516.573) woonde u in Burojë (gemeente Skenderaj). Uw echtgenoot is hartpatiënt en uw dochter heeft epilepsie. U verliet Kosovo in oktober 2009 nadat uw echtgenoot er werd overvallen door enkele leden van de etnisch Albanese familie J.(...). Uw echtgenoot diende klacht in bij de politie van Skenderaj waarop uw gezin verdere bedreigingen ontving van de J.(...)'s. Uit schrik dat uw echtgenoot of zoon zouden worden vermoord verliet u Kosovo richting België, waar u op 26 oktober 2009 asiel vroeg."*

Verzoekster betwist deze beschrijving niet.

##### 1.2. De motivering van de bestreden beslissing luidt:

*“Uit uw verklaringen blijkt dat u uw asielaanvraag volledig steunt op dezelfde motieven die door uw echtgenoot, T.(...) N.(...) (O.V.6.516.573), werden aangehaald. In het kader van zijn asielaanvraag heb ik een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen, die luidt als volgt:*

*[...]*

*Derhalve kan ten aanzien van u evenmin besloten worden tot het bestaan van een vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.”*

1.3. De Commissaris-generaal weigert van verzoekster de erkenning van de status van vluchteling en de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus.

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Uit de gegevens van het dossier blijkt dat verzoekster haar aanvraag om erkenning als vluchteling of om de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus verbindt aan deze van haar echtgenoot, N. T.. Zij roept geen eigen motieven in.

2.2. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft bij arrest nr. 45 107 van 18 juni 2010 de aanvraag om erkenning van de vluchtelingenstatus en om de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus van N.T. verworpen.

In dit arrest wordt als volgt gemotiveerd:

*“2.2. De Raad stelt vast dat verzoeker zich louter beperkt tot een korte bespreking van artikel 3 EVRM, artikel 10 van het EG Verdrag en het zorgvuldigheidsbeginsel, zonder deze uiteenzetting evenwel concreet op de bestreden beslissing te betrekken.*

*In zoverre verzoeker onvoldoende duidelijk en precies aangeeft hoe de bestreden beslissing deze voormelde rechtsregels en voormeld beginsel heeft miskend, is het middel onontvankelijk. Het is niet aan de Raad om veronderstellingen te maken over de juiste bedoelingen van verzoeker (RvS 3 juli 2007, nr. 173.112).*

*Vervolgens wijst de Raad er op dat een verwijzing naar algemene rapporten over en/of de algemene situatie in het land van herkomst volstaat niet om aan te tonen dat verzoeker in zijn land van herkomst werkelijk wordt bedreigd en vervolgd of dat er wat hem betreft een reëel risico op lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming bestaat.*

*Deze vrees voor vervolging dient in concreto te worden aangetoond en verzoeker blijft hier in gebreke (RvS 9 juli 2003, nr. 121.481; RvS 15 december 2004, nr. 138.480).*

*De Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen heeft duidelijk en omstandig de motieven uiteengezet waarop hij zijn beslissing steunt.*

*De Raad stelt vast dat verzoeker in zijn verzoekschrift niet de minste poging doet om de motieven van de bestreden beslissing te verklaren of te weerleggen. De Raad verwijst dan ook naar deze motieven dewelke hij beaamt en overneemt.*

*Verzoeker maakt bijgevolg niet aannemelijk dat hij een gegronde vrees koestert voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van voormelde wet van 15 december 1980 of dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van voormelde wet.*

*Derhalve worden van verzoeker zowel de erkenning van de vluchtelingenstatus als de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd.”*

2.3. Dienvolgens kan ook in hoofde van verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en geen reëel risico op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2 van dezelfde wet in aanmerking worden genomen.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achttien juni tweeduizend en tien door:

|                  |                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------|
| dhr. M. BONTE,   | wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken, |
| mevr. K. ROSIER, | toegevoegd griffier.                            |

De griffier,

De voorzitter,

K. ROSIER

M. BONTE